



ຄະນະກຳມະການສະຫະລັດ ວ່າດ້ວຍການຈ້າງງານທີ່ມີສິດສະເໝີພາບ

# ການປ້ອງກັນແບ່ງແຍກເປັນສິ່ງທີ່ຕໍ່ທຸລະກິດ



ການປ້ອງກັນການແບ່ງແຍກ ເຮັດໃຫ້ທຸລະກິດດຳເນີນໄປໄດ້ດີ. ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຈະເຮັດໃຫ້ພະນັກງານຂະຫຍາຍຕົວ, ເກັບຮັກສາພະນັກງານ ແລະ ກຳລັງໃຈເຮັດວຽກ ແລະ ຈຳກັດຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທາງດ້ານກົດໝາຍ. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດທາງພາສີ ທີ່ຮັບຈ້າງເອົາພະນັກງານທີ່ເສຍອົງຄະ/ພິການ ທີ່ ເຮັດໃຫ້ທຸລະກິດຂອງທ່ານສາມາດກ້າວໄປເຖິງກຸ່ມເປົ້າໝາຍຄົນພິການໄດ້! ເຂົ້າເບິ່ງທີ່ <http://www.eeoc.gov/eeoc/publications/adahandbook.cfm#appendixa> ເປັນຂໍ້ມູນລາຍລະອຽດ.

**ອົງການ EEOC ສາມາດຊ່ວຍໄດ້ທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ!** ອົງການ EEOC ເປັນອົງການຂອງລັດຖະບານກາງ ທີ່ບັງຄັບໃຫ້ໃຊ້ກົດໝາຍລັດຖະບານກາງ ເພື່ອຕໍ່ຕ້ານການຈ້າງງານໂດຍອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ, ສີເຜິ້ວ, ສາສະໜາ, ເພດ, ຊາດກຳເນີດ, ພິການ, ອາຍຸ ແລະ ຂໍ້ມູນອື່ນໆ. ກົດໝາຍເຫຼົ່ານີ້ຍັງຂັບກັນແກ້ແຄ້ນ (ລົງໂທດ) ການຕໍ່ຕ້ານ ຫຼື ການລາຍງານການແບ່ງແຍກ ຫຼື ການເຂົ້າຮ່ວມສືບສວນການແບ່ງແຍກ ຫຼື ຄະດີຄວາມ.

## ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ

- ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການຕັດສິນໃຈຂອງນາຍຈ້າງ ມັນບໍ່ເປັນພື້ນຖານທາງເຊື້ອຊາດ, ສີເຜິ້ວ, ສາສະໜາ, ເພດ, ຊາດກຳເນີດ, ພິການ, ອາຍຸ ແລະ ຂໍ້ມູນອື່ນໆ.
- ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າກົດລະບຽບຂອງວຽກງານ ແລະ ການປະຕິບັດ ມັນພົວພັນເຖິງໜ້າວຽກ ແລະ ເປັນສັດສ່ວນນອກຈາກບັນຫາທົ່ວໄປຂອງຄົນເຊື້ອຊາດ, ສີເຜິ້ວ, ສາສະໜາ, ເພດ, ຊາດກຳເນີດ, ພິການ, ອາຍຸ.
- ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າ ພະນັກງານຕ່າງໆບໍ່ຢູ່ໃນຄວາມກັງວົນອາຍຸເຊື້ອຊາດ, ສີເຜິ້ວ, ສາສະໜາ, ເພດ, ຊາດກຳເນີດ, ພິການ, ອາຍຸ ແລະ ຂໍ້ມູນອື່ນໆ.
- ຈັດແຈງໃຫ້ສິດສະເໝີພາບທາງດ້ານການເງິນຂອງຍິງ ແລະ ຊາຍ ຫາກພວກເຂົາເຮັດໄດ້ວຽກເທົ່າກັນ, ຢ່າງໜ້ອຍໃຫ້ທ່ານສາມາດເຫັນເຖິງການຈ່າຍເງິນແຕກຕ່າງກັນໂດຍຜ່ານພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ.
- ຕອບສະໜອງຢ່າງໄວວາ ແລະ ພຽງພໍຕໍ່ຊໍຮຽກຮ້ອງການແບ່ງແຍກ ຢຸດຄວາມ, ບອກສະຖານທີ່ທີ່ຢູ່, ແລະ ປ້ອງກັນການອາບອາຍ ແລະ ການແບ່ງແຍກ. ແນ່ໃຈວ່າ ພະນັກງານບໍ່ຖືກລົງໂທດຈາກການຮ້ອງຟ້ອງ.
- ຈັດແຈງທຸກສາເຫດທີ່ຢູ່ອາໄສຕ່າງ (ປ່ຽນແປງສິ່ງທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ໜ້າວຽກໄດ້ຮັບຜົນສຳເລັດໄດ້ຄືເກົ່າ, ເຊັ່ນວ່າ ອະນຸຍາດປ່ຽນຕູ້ຕະລາງ ເພື່ອໃຫ້ພະນັກງານສາມາດເຂົ້າໄປຫາໝູ່ໄດ້ ຫຼື ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມງານສາສະໜາໄດ້) ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ພະນັກງານທີ່ຕ້ອງການເຂົ້າບິນບົວພະຍາດ ຫຼື ໄປຮ່ວມງານສາສະໜາ, ຖ້າຈຳເປັນໃຫ້ອີງໃສ່ກົດໝາຍ.
- ຕິດແຜນໂຄສະນາ/ໂພສເຕີ ທີ່ອະທິບາຍເຖິງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການແບ່ງແຍກໃນການຈ້າງງານ. (ດາວໂລດພຣິໂນໄດ້ທີ່ <http://www1.eeoc.gov/employers/poster.cfm>).
- ຮັກສາການບັນທຶກຂໍ້ມູນຂອງການຈ້າງງານ (ເຊັ່ນວ່າ ໃບສະໝັກງານ ຫຼື ບັນທຶກຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນໄວ້) ອີງຕາມກົດໝາຍ.

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຜິດຊອບເພີ່ມພາຍໃຕ້ລັດຖະບານກາງ, ລັດ, ຫຼື ກົດໝາຍທ້ອງຖິ່ນ.

## ພວກເຮົາຈະຊ່ວຍເຫຼືອໄດ້ແນວໃດ

- ພວກເຮົາສາມາດຕອບຄຳຖາມຂອງທ່ານ ພວກເຮົາອີງຕາມການບັງຄັບໃຊ້ທາງກົດໝາຍ.
- ພວກເຮົາສາມາດຈັດແຈງໃຫ້ການແນະນຳ ຊ່ວຍທ່ານເພື່ອປ້ອງກັນບັນຫາຄວາມອາບອາຍ, ການຕອບໂຕ້, ແລະ ຮຸບແບບອື່ນໆ ຂອງການແບ່ງແຍກທີ່ຜິດກົດໝາຍ.
- ພວກເຮົາສາມາດຝຶກອົບຮົມໃຫ້ທ່ານ ແລະ ພະນັກງານ ກ່ຽວກັບການເຮັດວຽກທີ່ມີສິດສະເໝີພາບ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕ່າງໆ.
- ພວກເຮົາຈະຊ່ວຍທ່ານເພື່ອແກ້ໄຂທາງດ້ານ EEOC ບ່ຽນແປງ (ການຮ້ອງຟ້ອງ) ຂອງການແບ່ງແຍກ ໂດຍຜ່ານການໄກ່ເກຍ. EEOC ໄກ່ເກຍໄດ້ຍຸບເສຍຄ່າທຳນຽມ, ບໍ່ເປັນທາງການ, ດຳເນີນດ້ວຍບິດບັງແກ້ໄຂຂໍ້ຜິດພາດທີ່ອາດເຮັດໃຫ້ທ່ານເສຍເວລາ ແລະ ເງິນຄ່າ



## ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ!

- ພະນັກງານ EEOC ທົ່ວປະເທດພ້ອມທີ່ຈະຊ່ວຍທ່ານ. ບໍ່ຕ້ອງລໍຖ້າ, ຕິດຕໍ່ຫາພວກເຮົາມື້ນີ້ເລີຍ! ພາສາໃດກໍໄດ້ຖ້າທ່ານມີຄວາມຕ້ອງການ.
- ຕ້ອງການຂໍ້ມູນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມຈາກ EEOC ບໍ່? ຕິດຕໍ່ຫາທີ່ປຶກສາສາຂາຍ່ອຍຂອງ EEOC ທີ່ໃກ້ບ້ານທ່ານ (<http://www.eeoc.gov/employers/contacts.cfm>) ຫຼື ໂທຫາ 1-800-669-4000 (TTY: 1-800-669-6820).
- ຕ້ອງການຂໍ້ມູນທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ພວກເຮົາບັງຄັບໃຊ້ບໍ່? ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ (202) 663-4691 ຫຼື ອີເມວທີ່ [olc@eeoc.gov](mailto:olc@eeoc.gov).
- ສອບຖາມເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ EEOC ເພື່ອຮັບຜິດຊອບການແບ່ງແຍກທີ່ຂັດຕໍ່ທຸລະກິດຂອງທ່ານ? ຕິດຕໍ່ອົງການ EEOC ຜູ້ສືບສວນສອບສວນໂດຍໄດ້ຮັບການມອບໝາຍຈາກຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ.

ພວກເຮົາຫວັງວ່າຈະໄດ້ຍິນຂ່າວດີຈາກທ່ານ!

ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ຕິດຕໍ່ຫາທີ່ປຶກສາສາຂາຍ່ອຍຂອງ EEOC ທີ່ໃກ້ບ້ານທ່ານ (<http://www.eeoc.gov/employers/contacts.cfm>).